



ERRATUM

**Sous-commission paritaire pour les métaux
précieux**

**CCT n° 142133/CO/149.03
du 26/09/2017**

Correction du texte français :

- Dans le tableau de l'article 2, la dénomination « Auxiliaire » doit être inséré après le dénomination néerlandais de la catégorie A.
- Dans le tableau de l'article 2, la dénomination « Spécialisé » doit être inséré après le dénomination néerlandais de la catégorie B.
- Dans le tableau de l'article 2, la dénomination « Spécialisé avec expérience » doit être inséré après le dénomination néerlandais de la catégorie C.
- Dans le tableau de l'article 2, la dénomination « Qualifié » doit être inséré après le dénomination néerlandais de la catégorie D.
- Dans le tableau de l'article 2, la dénomination « Pleinement qualifié » doit être inséré après le dénomination néerlandais de la catégorie E.
- Dans le tableau de l'article 2, la dénomination « Qualifié hors catégorie » doit être inséré après le dénomination néerlandais de la catégorie F.

ERRATUM

Paritair Subcomité voor de edele metalen

**CAO nr. 142133/CO/149.03
van 26/09/2017**

Verbetering van de Franstalige tekst :

- In de tabel van artikel 2 moet de benaming « Auxiliaire » ingevoegd worden na de Nederlandstalige benaming van categorie A.
- In de tabel van artikel 2 moet de benaming « Spécialisé » ingevoegd worden na de Nederlandstalige benaming van categorie B.
- In de tabel van artikel 2 moet de benaming « Spécialisé avec expérience » ingevoegd worden na de Nederlandstalige benaming van categorie C.
- In de tabel van artikel 2 moet de benaming « Qualifié » ingevoegd worden na de Nederlandstalige benaming van categorie D.
- In de tabel van artikel 2 moet de benaming « Pleinement qualifié » ingevoegd worden na de Nederlandstalige benaming van categorie E.
- In de tabel van artikel 2 moet de benaming « Qualifié hors catégorie » ingevoegd worden na de Nederlandstalige benaming van categorie F.

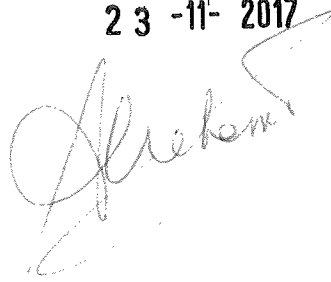
- L'article 5, premier alinéa doit être corrigé comme suit : « La présente convention collective de travail entre en vigueur le 1er ~~juillet~~ **octobre** 2017 et est conclue pour une durée indéterminée. ».

- Artikel 5, de eerste alinea moet als volgt verbeterd worden : « La présente convention collective de travail entre en vigueur le 1er ~~juillet~~ **octobre** 2017 et est conclue pour une durée indéterminée. ».

Décision du

Beslissing van

23 -11- 2017

A handwritten signature in black ink, appearing to be 'A. K. K.', written over the date '23 -11- 2017'.

**PARITAIR SUBCOMITÉ VOOR DE EDELE
METALEN**

**SOUS-COMMISSION PARITAIRE POUR LES
METAUX PRECIEUX**

*Collectieve arbeidsovereenkomst van 26
september 2017*

*Convention collective de travail du 26
septembre 2017*

UURLONEN

SALAIRES HORAIRES

In uitvoering van artikel 4 van het nationaal
akkoord 2017-2018 van 30 mei 2017.

En exécution de l'article 4 de l'accord national
2017-2018 du 30 mai 2017.

HOOFDSTUK I. – Toepassingsgebied.

CHAPITRE Ier. – Champ d'application.

Artikel 1.

Article 1er.

Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van
toepassing op de werkgevers en arbeiders van
de ondernemingen die ressorteren onder het
Paritair Subcomité voor de edele metalen.

La présente convention collective de travail
s'applique aux employeurs et aux ouvriers des
entreprises qui ressortissent à la Sous-
commission paritaire pour les métaux précieux.

Voor de toepassing van deze collectieve
arbeidsovereenkomst wordt onder "arbeiders"
verstaan: de mannelijke en vrouwelijke
werklieden.

Pour l'application de la présente convention
collective de travail, on entend par "ouvriers": les
ouvriers et les ouvrières.

HOOFDSTUK II. - Lonen.

CHAPITRE II. - Salaires.

Art. 2. – Minimumuurlonen en werkelijk betaalde
uurlonen

Art. 2. – Salaires horaires minima et les salaires
horaires effectivement payés

De minimumuurlonen en de werkelijk betaalde
uurlonen die op 1 februari 2017 werden
geïndexeerd op basis van het referte-indexcijfer
102,05 (januari 2017), worden op 1 oktober 2017
met 0,6 % verhoogd.

Le 1er octobre 2017, les salaires horaires
minima et les salaires horaires effectivement
payés, indexés le 1er février 2017 sur base de
l'indice de référence 102,05 (janvier 2017), sont
augmentés de 0,6%.

De minimumuurlonen van toepassing vanaf 1
oktober 2017 zijn:

Les salaires horaires minima d'application à
partir du 1er octobre 2017 sont:

CATEGORIEEN		spanning	semaine 38h/u week
CATEGORIES		tension	01/10/2017 €
A.	Hulpwerkman - <i>Auxiliaire</i>	100	12,18
B.	Geoefende - <i>Spécialisé</i>	104	12,67
C.	Geoefende met ervaring - <i>Spécialisé avec expérience</i>	108	13,15
D.	Geschoolde - <i>Qualifié</i>	120	14,62
E.	Volledig geschoolde - <i>Pleinement qualifié</i>	125	15,23
F.	Geschoolde buiten categorie - <i>Qualifié hors catégorie</i>	130	15,83

HOOFDSTUK III. – Koppeling van de lonen aan het indexcijfer van de consumptieprijzen

Art. 3

De minimumuurlonen en de werkelijk betaalde lonen van kracht op 1 oktober 2017 schommelen overeenkomstig de bepalingen van de collectieve arbeidsovereenkomst van 16 juni 2011 betreffende de loonvorming en de in voege zijnde wettelijke bepalingen.

HOOFDSTUK IV. – Geldigheid

Art. 4

Deze collectieve arbeidsovereenkomst vervangt de collectieve arbeidsovereenkomst van 16 juni 2011, gesloten in het Paritair Subcomité voor de edele metalen, geregistreerd op 27 juli 2011 onder het nummer 104.915/CO/149.03 en algemeen verbindend verklaard op 26 november 2012 (Belgisch Staatsblad van 16 januari 2013).

CHAPITRE III. – Liaison des salaires à l'indice des prix à la consommation

Art. 3

Les salaires horaires minima et les salaires horaires effectivement payés en vigueur au 1er octobre 2017 varient conformément aux dispositions de la convention collective de travail du 16 juin 2011 relative à la détermination du salaire et aux dispositions légales en vigueur.

CHAPITRE IV. – Validité

Art. 4

La présente convention collective de travail remplace la convention collective de travail du 16 juin 2011, conclue au sein de la Sous-commission paritaire pour les métaux précieux, enregistrée le 27 juillet 2011 sous le numéro 104.915/CO/149.03 et rendue obligatoire du 26 novembre 2012 (Moniteur belge du 16 janvier 2013).

Art. 5

Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 oktober 2017 en wordt gesloten voor onbepaalde duur.

Zij kan door één van de partijen worden opgezegd mits een opzegging van drie maanden wordt betekend bij een ter post aangetekende brief, gericht aan de Voorzitter van het Paritair Subcomité voor de edele metalen

Art. 5

octobre

La présente convention collective de travail entre en vigueur le 1er ~~juillet~~ 2017 et est conclue pour une durée indéterminée.

Elle peut être dénoncée par l'une des parties moyennant un préavis de trois mois, notifié par lettre recommandée à la poste, adressée au Président de la Sous-commission paritaire les métaux précieux.